



Prot. Nr.

Bozen/ Bolzano, 29.04.2021

Bearbeitet von / redatto da:
Luca Storti
Tel. 0471-413154
luca.storti@provinz.bz.it

**Rundschreiben Nr. 2021-002 – COVID-19
Notstand: Sicherheits- und
Präventionsmaßnahmen für die
Bildungsaktivitäten in Anwesenheit**

Sehr geehrter Begünstigter,

gestützt auf die Dringlichkeitsmaßnahme des
Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug Nr.
20 vom 23.04.2021;

unter Berücksichtigung der Beweggründe für
die Einführung der in obiger Maßnahme unter
Punkt 47 genannten "grünen Bescheinigung";

in Übereinstimmung mit den Punkten 36 und 37
der oben genannten Maßnahme;

nach Rücksprache mit dem Generalsekretariat
der Autonomen Provinz Bozen.

Wird hiermit verfügt, dass für die Durchführung
von Bildungstätigkeiten in Präsenzunterricht in
geschlossenen Räumen in Form von
Schulungsraum/Werkstatt, Einzelunterricht,
Orientierung in Gruppen und für
Einzelpersonen (einschließlich persönliche und
Ausbildungsunterstützung), sowie für die
Durchführung der Teilnehmerauswahl
Folgendes gilt:

- a) Es muss ein Sicherheitsabstand von
mindestens einem Meter eingehalten
werden;
- b) Um an den Bildungsaktivitäten teilnehmen
zu können, müssen die Teilnehmerinnen
und Teilnehmer die **grüne Bescheinigung**

An alle Begünstigten
Übermittlung mittels PEC

A tutti i beneficiari
Trasmissione via PEC

**Circolare n. 2021-002 – Emergenza COVID-
19: misure di sicurezza e prevenzione per le
attività formative in presenza**

Gentile Beneficiario,

vista l'ordinanza presidenziale contingibile e
urgente n. 20 del 23/04/2021;

considerata la ratio sottostante all'istituzione
della cosiddetta "certificazione verde" di cui al
punto 47 della suddetta ordinanza;

in coerenza con i punti 36 e 37 della suddetta
ordinanza;

sentita in merito la Segreteria Generale della
Provincia autonoma di Bolzano.

Si dispone quanto segue per lo svolgimento in
presenza al chiuso di attività di
aula/laboratorio, formazione individualizzata,
orientamento di gruppo e individuale
(compreso il supporto personale e formativo) e
selezione dei partecipanti:

- a) è necessario mantenere una distanza di
sicurezza di almeno un metro;
- b) per accedere alle attività è necessario che
le/i partecipanti esibiscano il **certificato**



gemäß Punkt 47 der Dringlichkeitsmaßnahme Nr. 20/2021 vorlegen;

- c) Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer müssen für die Dauer der Bildungsaktivität eine chirurgische oder eine vergleichbare Maske tragen; Ausbilderinnen und Ausbilder, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Begünstigten müssen eine FFP2-Maske oder eine vergleichbare Maske tragen;
- d) Es muss eine regelmäßige Reinigung und entsprechende Hygiene der Räumlichkeiten gewährleistet werden;
- e) Es muss, sofern möglich, eine angemessene natürliche Belüftung und ein ausreichender Luftaustausch in den Räumlichkeiten sichergestellt werden;
- f) Es müssen weiterhin umfassende Möglichkeiten zur Händedesinfektion verfügbar und zugänglich sein; Insbesondere sollten diese Vorrichtungen in der Nähe von Tastaturen, Touchscreens und gemeinsam verwendeten Geräten vorhanden sein;
- g) Es müssen Zugangsregelungen gewährleistet werden, um eine Überfüllung der Räumlichkeiten, der Eingänge und Flure sowie der Räumlichkeiten im Allgemeinen, die für die oben genannten Bildungsaktivitäten vorgesehen sind, zu vermeiden;
- h) Es müssen erklärende Hinweise und Schilder bezüglich der Sicherheits- und Präventionsmaßnahmen an klar sichtbaren Stellen angebracht werden;
- i) Es ist wünschenswert, dass sich auch die Ausbilderinnen und Ausbilder, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Begünstigten regelmäßig auf freiwilliger Basis auf SARS-CoV-2 testen lassen..

Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche die unter Punkt b) genannte grüne Bescheinigung nicht vorweisen möchten, können die Bildungsaktivitäten mittels Fernunterricht verfolgen: Zu diesem Zweck kann der Begünstigte die gemischte Form laut Rundschreiben 2020-013 (04.09.2020 Prot. Nr. 587709) nutzen.

Bei der Durchführung von Praktikumsaktivitäten in Anwesenheit müssen

verde di cui al punto 47 dell'ordinanza presidenziale n. 20/2021;

- c) le/i partecipanti devono indossare una mascherina chirurgica, o equivalente, per tutta la durata dell'attività; le formatrici, i formatori e il personale del beneficiario hanno invece l'obbligo di indossare una mascherina FFP2 o equivalente;
- d) è necessario garantire la pulizia regolare e l'igiene degli ambienti;
- e) è necessario garantire, ove possibile, un'adeguata areazione naturale e un adeguato ricambio d'aria nei locali;
- f) è necessario garantire un'ampia disponibilità e accessibilità di dispositivi di disinfezione delle mani; in particolare, i dispositivi devono essere disponibili vicino a tastiere, touch screen e materiali d'uso comune;
- g) è necessario prevedere regole di accesso per evitare il sovraffollamento all'interno dei locali, degli androni, dei corridoi e, in generale, degli spazi dedicati alle suddette attività;
- h) è necessario affiggere in luoghi ben visibili avvisi esplicativi e cartelli riguardanti le misure di sicurezza e prevenzione;
- i) è auspicabile che anche formatrici e formatori e collaboratrici / collaboratori del beneficiario si sottopongano regolarmente su base volontaria a test per la rivelazione del SARS-CoV-2.

Le/i partecipanti che non intendano esibire la certificazione verde di cui al punto b) possono seguire a distanza le attività: a tale scopo il beneficiario può ricorrere alla modalità formativa "mista" di cui alla circolare 2020-013 (04.09.2020 prot. n. 587709).

Per lo svolgimento di attività di stage in presenza, le/i partecipanti devono attenersi



die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die für den Praktikumsbetrieb geltenden Sicherheitsmaßnahmen beachten.

Der Begünstigte ist verpflichtet, die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die Ausbilderinnen und Ausbilder, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter über die gegenständlichen Bestimmungen und über die geltenden Sicherheitsmaßnahmen zu informieren.

Die Bestimmungen dieses Rundschreibens haben für alle ESF-Projekte Gültigkeit, gleich welcher Achse oder Art.

Die Schülerinnen und Schüler, die den Schulunterricht in Anwesenheit besuchen dürfen, müssen für die Teilnahme an Bildungsmaßnahmen innerhalb der Aktionen 10.1.1, 10.1.2, 10.1.5, 10.2.1 und 10.2.5 keine weitere Bescheinigung vorlegen, sofern diese Bildungsaktivitäten innerhalb der Schulen abgehalten werden.

Die in diesem Rundschreiben enthaltenen Bestimmungen sind bis auf Widerruf durch die Verwaltungsbehörde gültig und können entsprechend den epidemiologischen Entwicklungen und den jeweiligen Gesetzesbestimmungen angepasst werden.

Mit freundlichen Grüßen,

alle misure di sicurezza in vigore per le aziende ospitanti.

Il beneficiario è tenuto a informare le/i partecipanti, formatrici e formatori e collaboratrici / collaboratori in merito alle presenti disposizioni e alle misure di sicurezza in vigore.

Le disposizioni di cui alla presente circolare sono valide per tutti i progetti FSE di qualsiasi asse e tipologia.

Le studentesse e gli studenti che possono avvalersi della didattica scolastica in presenza non devono esibire alcuna ulteriore certificazione per partecipare agli interventi approvati sulle azioni 10.1.1, 10.1.2, 10.1.5, 10.2.1 e 10.2.5, purché tali interventi si svolgano all'interno degli istituti scolastici.

Le disposizioni qui contenute hanno validità fino a loro revoca da parte della scrivente Autorità di Gestione e possono essere aggiornate secondo gli sviluppi epidemiologici e le rispettive disposizioni di legge.

Cordiali saluti,

Die Verantwortliche der Verwaltungsbehörde / La responsabile dell'Autorità di Gestione
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'Ufficio
Claudia Weiler
p.i. la Direttrice d'Ufficio sostituta / i.V. die stellvertretende Amtsdirektorin
Diana Belloni
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)